



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 2 3 1 3 0 8 5 2 5 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 231 308 525 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 12 27		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address					
TEL +82-70-8094-1892 FAX				Song Ki-bong Song Ki-bong Building 604, Room 1302, 27, Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon Doosan Apt.)					
				Postal Code 14076					
				Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6370-2295		
Health food				1		USD4.65	FAX 010-6370-2295		
							内容品種別 Contents type		
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample		
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others		
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 465 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があります。 (I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご署名 Signature of the sender		社員確認用	
				番目 個中 Total number of pieces				☐	
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 12 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN231308525JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Song Ki-bong Song Ki-bong Building 604, Room 1302, 27, Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon Doosan Apt.) 14076, KOREA TEL 010-6370-2295 FAX 010-6370-2295	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.65	USD 4.65
総合計 (Total)			1		USD 4.65

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 231 308 525 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 12 27		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
				To (Addressee) Name & Address Song Ki-bong Song Ki-bong Building 604, Room 1302, 27, Pyeongchon-daero 179beon-gil, Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogyedong, Mokryeon Doosan Apt.) Postal Code 14076		Country KOREA	
TEL +82-70-8094-1892		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	
				内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained	
				正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
				1		USD4.65	
						内容品種別 Contents type	
						☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	
						☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others	
						☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						日本円換算合計 (円) Total Value 465 Yen	
				No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のために、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。		

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 health food		HSコード		原産国		個数 1		正味重量 1	
価格 USD4.65		納書要領額 (円)		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本		納書要領額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
日本円換算額合計 (円)		465		465		465		465	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	

Song Ki-bong
 Building 604, Room 1302, 27, Pyeongchon-daero 179beon-gil,
 Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Hogye-dong, Mokryeon
 Doosan Apt.)

Postal Code 14076

Country KOREA

TEL 010-6370-2295 FAX 010-6370-2295

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465

郵便料金 (円) 送料金 (円)
 納書要領額 (円)

商品見本
☐ 贈物 ☐ 商品見本
☒ 除売品 ☐ その他
☐ 返送品 ☐ 郵便

日本円換算額合計 (円) 465